
kinderLAND



Importado por/Imported by
INFANTIA PRODUTOS PARA CRIANÇAS, UNIPessoAL, LDA.
Rua da Gândara, n.º 337
3885-246 Cortegaça
PORTUGAL

Manual de Instruções – Carro de Rua Ref. 517

PT

Assembly Instructions – Stroller Ref. 517

EN

**IMPORTANTE-LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.
O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE PROVOCAR FERIMENTOS SÉRIOS NA CRIANÇA.**

Os desenhos incluídos neste manual destinam-se apenas a ilustrar as instruções a título exemplificativo – o produto real pode ser ligeiramente diferente do ilustrado. Ao fabricante reserva-se o direito de alterar qualquer uma das especificações das características incluídas, sem aviso prévio.

COMPONENTES



WARNINGS:

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Always buckle up your child, for safety reason.
- Ensure stroller is completely erected and check all locks are engaged before placing child in stroller.
- Always use the safety harness.
- This product is not suitable for running or skating.
- Do not let your child play with this product.

COMPLIES WITH EUROPEAN STANDARD:
EN 1888-1:2018
EN 1888-2:2018

Note: Extra weight on the handle or backrest may affect stability.

Note: Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.

Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

Note: Do not use the vehicle as a bed or cot. If the child needs to sleep, they should be put in a cradle, cot, or bed.

Note: Parking devices shall be engaged when placing and removing the children.

SAFETY REQUIREMENT:

- Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.
- Do not use this stroller if any parts are broken, torn or missing.
- The vehicle shall be used only for up to 1 child.
- Do not allow child to stand on seat or footrest and leave child unattended or alone in the stroller.
- Do not use on stairs or escalators, fold stroller and carry.
- Put on all the brakes whenever you park stroller.
- The vehicle is intended for child from 0 months and up to 22kg or 4 years, whichever comes first.
- Do not overload the basket with more than 2kg. The maximum capacity in the back pocket is 0.5kg.
- Stroller may become unstable and tip over and tip over and can injuring your child.
- Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down pavement, it is best to do it backwards.
- To avoid potential risk of injury, please check and maintain the stroller periodically.
- If used for a newborn, it is highly recommended to use the lowest position of the backrest, or rather the lying position.
- No cotton pad with a thickness of more than 10mm should be added in the lying pocket.
- Keep away from fire or strong heat source.
- When the seat is adjusted to less than 150 degrees, it is not suitable for children under 6 months of age.
- Hand wash only.
- Save these instructions for future reference.

CARE AND MAINTENANCE:

To protect your child from accidental injury, please check and maintain this product frequently.

Coating composition: 100% Polyester.

1. When cleaning the cloth cover, avoid rubbing in water, but use a brush and other cleaning utensils wipe gently.
2. Avoid long-term use in humid, cold or high temperature environments.
3. When stored or not in use, please pay attention to maintenance.
4. When folding or opening in a safe place, if there is jamming, please carefully check the reason and follow the use manual instruction to avoid unnecessary damage.
5. Regularly check whether the parts are loose or damage or the sewing thread is broken. If necessary, please replace the damage parts.

GUARANTEE

This product is guaranteed against any factory defect for 3 years after being purchased. Damage caused by daily wear and tear (such as wheels and handles) or misuse are not covered by the guarantee. Keep the receipt together with this guarantee. The receipt must be presented along with the guarantee in case of any complaint.

Peças essenciais

Antes de usar, verifique cuidadosamente se alguma parte do produto está danificada ou em falta, ou pontas afiadas, em caso afirmativo, entre em contato com o cliente o mais rápido possível. Por favor, verifique o carrinho regularmente e siga as instruções de utilização para garantir a sua durabilidade em bom estado.



Capota



Apoio de braços



Rodas da frente e de trás



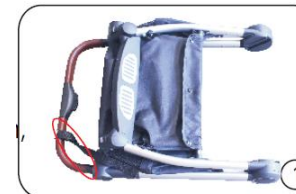
Estrutura



Assento transformável

Abrir a estrutura

1. Retire a estrutura e os acessórios da caixa e coloque a estrutura no chão.
2. Abra o botão de encaixe entre a pega e o eixo traseiro (ou seja, abra o gancho de fechar o carrinho)



3. Segure a pega com as duas mãos e levante o carrinho todo até ouvir um clique. Mantenha a pega e a frente do carrinho em linha reta, como mostra a fig. 2.



4. A estrutura está aberta.

Montar e desmontar as rodas de trás

1. Alinhe o eixo da roda de trás com o orifício de montagem e insira-o na direção indicada pela seta até ouvir um clique, indicando que a roda traseira está instalada.
2. Puxe a roda traseira para fora com as mãos para confirmar se está firmemente instalada.
3. Puxe a patilha de liberação rápida da roda de trás para cima com a uma mão e puxe a roda de trás para fora com a outra mão até que a mesma esteja completamente separada do eixo e assim a roda de trás e a desmontagem da roda de trás está concluída.



Montar e desmontar as rodas da frente

1. Levante o estrutura com uma mão, alinhe o veio dianteiro com o orifício de montagem da rodada frente com a outra mão e insira-o completamente até ouvir um "clique", então a roda dianteira está instalada.
2. Puxe para baixo a roda da frente com a mão para confirmar se está firmemente instalada.
3. Pressione o botão da roda dianteira com uma mão e puxe a roda da frente com a outra mão para separar completamente a roda dianteira do eixo da roda, a desmontagem da roda dianteira está completamente concluída.



Montagem do assento

1. Segure o tubo do assento com ambas as mãos ao mesmo tempo e abra-o em ambas as extremidades (1). Deixe o freio da junta fixar como mostra a figura 2.
2. Segure ambas as extremidades do assento, encaixe nas extremidades da estrutura em ambos os lados, force para baixo, até ouvir um "clique", o assento está aberto e, em seguida, instale nos conectores da estrutura. Verifique se o assento está instalado firmemente.



Basket Lifting Operation in Stroller

This stroller is compatible with car seat grp.0+ CQM-07

1. First, put the adapter into the car and when you hear a click, the adapter is installed.
2. Install the basket with adapter into the frame according to the direction show in the figure.
3. Double-fold the buttons on both ends of the basket and lift the basket upwards at same time, so that the basket can be used a lone in the car.
4. Press the quick release buttons at both ends of adapter with both hands to remove the adapter and basket together
5. Pull the canopy strip forward with one hand to open the canopy and pull the canopy strip backward with one hand to close the canopy.
6. Press the red buttons on both ends of the basket with both hands to adjust the handle of the basket to a suitable position.



Use of Safety Belt of car seat

1. Press the seat belt button by hand, and open the seat belt, as shown in Figure 1/2.
2. First merge the shoulder strap socket, as shown in Figure 3, then insert the shoulder strap plug into the cross-strap plastic, then insert it hard, and hear the click sound, which indicates that the seat belt installation is completed, As shown in Figure 4.
3. Adjust the length of the backrest. Press the button switch at the front end of the basket with one hand, and then pull the shoulder strap to lengthen the shoulder strap. As shown in Figure 5, pull the end of the strap with one hand to shorten the entrainment, as shown in Figure 6.



Seat belt use

1. Use the thumb to press the red button in the middle of the safety button, then the safety button can be bounced off automatically.



2. To install the waist belt, align the socket of the belt buckle with the safety buckle slot and insert it. When you hear a clicking sound, the belt is installed.

3. To install the shoulder belt buckle, align the shoulder belt socket with the long groove of the waist belt socket and insert it, and the shoulder belt installation is completed.

4. Press the red button to unlock the safety belt.



Folding and Unfolding the stroller

1. First rotate the sleeping basket to a state, Fig., and then lift your hands in Image 1.

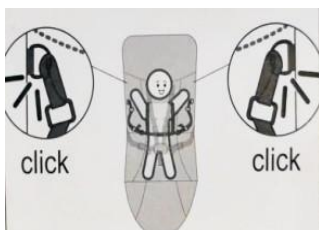
2. At the same time, the handle is folded back, such as image 2.

3. With the hand folded in place, lift the joint on your hands as image 3

4. The frame folding completion is shown in Figure 4.



Instructions for use of the harness attachment points and any integral harness



Montar o apoio de braços

1. Pressione o botão branco em ambos os lados do assento, insira nos orifícios que tem na estrutura até ouvir um "clique". Insira o apoio de braço na ranhura acima do botão preto.



Montar a capota

1. Abra o fecho entre a capota e o assento

2. Encaixe em ambos os lados a capota no assento do carrinho e insira-os totalmente até que os encaixes fiquem fixos, o que significa que a capota está montada.



Ajustar a capota

Abra ou feche o fecho no meio da capota. A capota pode ser ajustada em 4 posições de acordo o tempo e o estado do bebê.



Rotação universal e fixação das rodas da frente

Levante a patilha preta da roda dianteira, esta poderá girar. Pressione para baixo a patilha, a roda dianteira fica bloqueada, ficará fixa.



Travão das rodas de trás

1. Como mostra a figura 1: Pressione a patilha do eixo da roda de trás. Quando a patilha está para baixo, a roda de trás está travada. Como mostra a figura 2: Levante a patilha do travão, deixe a patilha assim e as rodas traseiras ficam destravadas.



2. Deve travar o carrinho sempre que coloca e retira a criança do carrinho

3. Trave sempre o carrinho conforme descrito e ilustrado, sempre que o mesmo esteja sem estar a ser utilizado.

Ajustar a pega

Carregue no botão da pega com uma mão, pressione firmemente para desbloquear a mesma, ao mesmo tempo, puxe a pega para cima ou para baixo para obter o ajuste de altura de até três níveis.



Ajustar o assento para converter em Alcova

1. Encaixe as peças da parte inferior do assento conforme mostra a Figura 1 e ajuste o assento para a posição deitada.

2. Conforme mostra a Figura 2, prenda o cinto na frente do assento para completar o ajuste.



Ajustar do modo de dormir para modo de sentar

Mude o assento para a posição sentado. Aperte o cinto de ajuste na parte de trás do assento do carro, e ajuste o ângulo do encosto, ele será alterado para a posição sentada.



Instalação do assento e do apoio de braços

Instale o assento na estrutura e prenda ambos os lados nos encaixes. Pressione o botão branco em ambos os lados do assento, insira nos orifícios da estrutura até ouvir um "clique". Insira o apoio de braço na ranhura acima do botão preto.



Rear wheels brake

1. As shown in the figure 1: Depress the rear wheel brake pedal. When the pedal is in the downward state, the rear wheel is locked. As shown in figure 2: Put up the brake pedal, let the brake pedal be in the upturned state, and unlock the rear wheel.



2. The parking brake shall be engaged when a lacing and removing the child

3. Always apply the parking brake as described and depicted when parking the pushchair.

Handlebar adjustment

Hold the expansion joint with one hand, press down firmly to unlock the handle lock, and at the same time pull the upper handle up or down to achieve three-level height adjustment of the handle.



Adjust seat to convert to carrycot

1. Snap the socket at the bottom of the seat as shown in Figure 1, and adjust the sleeping basket to the seat state

2. As shown in Figure 2, buckle the socket on the front of the seat to complete the pedal adjustment.



Sleeping mode to Sitting mode adjustment

Change the sleeping basket to sitting status. Tighten the steeples adjustment belt, adjust the backrest angle, it will be changed to the sitting position.



Seat and armrest installation

Install the basket under the frame and fasten both sides to the pole. Press down the white button on both sides of the basket, insert into the frame posts until you hear an audible "click" sound. Insert the armrest into the slot above the black button.



Armrest installation

Press down the white button on both sides of the basket, insert into the frame posts until you hear an audible "click" sound. Insert the armrest into the slot above the black button.



Canopy Installation

1. Unzipped the sunshade and carrycot
2. Push the plugs at both ends of the sunshade into the sleeping basket seat and fully insert them until the shrapnel is completely ejected, which means that the sunshade is installed.



Canopy adjustment

Open or close the zipper in the middle of the sun shade. The canopy can be adjusted into 4 positions according to the weather and the status of the baby.



Front wheels direction universal and fixing

Open the black directional card above the front wheel up, the front wheel universal, close down, the front wheel directional forward.



Uso do cinto de segurança

1. Use o polegar para pressionar o botão vermelho no meio do botão de segurança, então o botão de segurança pode abrir automaticamente.



2. Para instalar o cinto, alinhe o encaixe da fivela do cinto com a ranhura da fivela de segurança e insira-o. Quando ouvir um "clique", o cinto está bem encaixado.

3. Para instalar a fivela do cinto de ombro, alinhe o encaixe do cinto de ombro com a ranhura longa do encaixe do cinto de cintura e insira-o, e a instalação do cinto de ombro está concluída.

4. Aperte o botão vermelho do cinto da cintura para desapertar o cinto.



Abrir e Fechar o carrinho

1. Primeiro gire o assento para a posição da Fig., e depois levante as mãos como na figura 1.

2. Ao mesmo tempo, a alça é dobrada para trás, como na figura 2.



3. Com a mão dobrada no lugar, levante a articulação em ambos os lados como mostra a figura 3.

4. O carrinho está fechado como mostra a figura 4.



Instruções de uso dos pontos de fixação do arnês e de qualquer arnês integral



Montagem da cadeira auto no carrinho

Este carrinho é compatível com a cadeira auto grp.0+ CQM-07

1. Coloque o adaptador na cadeira auto e quando ouvir um "click" o mesmo está encaixado.
2. Coloque a cadeira auto com o adaptador na estrutura do carrinho, conforme mostra a figura.
3. Pressione os botões em ambos os lados da cadeira auto e levante a mesma ao mesmo tempo, para que a cadeira possa ser usada sozinha no carro.
4. Pressione os botões em ambos os lados do adaptador com as duas mãos para remover o adaptador e a cadeira auto.
5. Puxe a tira da capota para a frente com uma mão para abrir a capota e puxe a tira da capota para trás com uma mão para fechar a mesma.
6. Pressione os botões vermelhos em ambas as extremidades da cadeira auto com ambas as mãos para ajustar a pega da cadeira auto para uma posição adequada.



Uso do cinto de segurança da cadeira auto

1. Pressione o botão do cinto de segurança com a mão e abra o cinto de segurança, conforme mostra as figuras 1/2.
2. Primeiro, uma o encaixe da alça de ombro, conforme mostra a figura 3, e insira os encaixes da alça de ombro no plástico da alça cruzada, insira com força e ao ouvir um clique, indica que a instalação do cinto de segurança foi concluída, como mostra a figura 4.
3. Ajuste o comprimento do encosto. Pressione o botão na extremidade frontal da cadeira auto com uma mão e, em seguida, puxe a alça de ombro para alongar. Conforme mostra a figura 5, puxe a extremidade da alça com uma mão para encurtar, conforme mostra a figura 6.



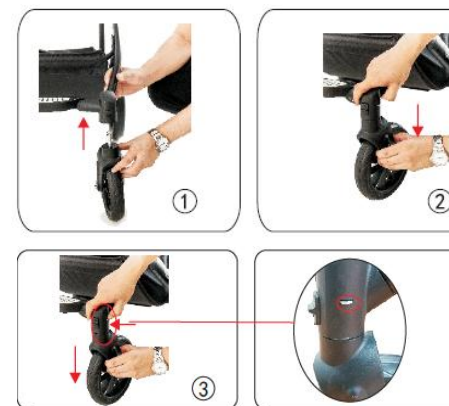
Rear wheels assembly and disassembly

1. Align the rear wheel shaft with the mounting hole and insert it in the direction shown by the arrow until you hear a click, indicating that the rear wheel is installed.
2. Pull the rear wheel outwards with your hands to confirm whether it is firmly installed.
3. Pull the rear wheel quick release iron sheet upward with the left hand, and pull the rear wheel outward with the right hand until the rear wheel is completely separated from the rear wheel seat, and the disassembly of the rear wheel is completed.



Front wheels assembly and disassembly

1. Raise the front foot with one hand, align the front fork with the front wheel mounting hole with the other hand and fully insert it until you hear a clicking sound, then the front wheel is installed.
2. Pull down the front wheel by hand to confirm whether it is firmly installed.



3. Press the front wheel quick release iron sheet firmly with one hand, and pull down the front wheel with the other hand to completely separate the front wheel from the wheel seat, The disassembly of the front wheel is completed.

Seat Installation

1. Hold the sleeping basket tube with both hands at the same time and open it to both ends. Let the joint brake lock joint together in image 2.
2. Holding both ends of the sleeping basket, aim at the card slot on the frame, force down, hear the "click Ling" sound, the sleeping basket is opening, then install on the frame connectors. Check whether the sleeping basket is installed firmly.



Essential parts

Before use, please check carefully if any part of the product is damaged or missed, or sharp edges, if so, please contact with the client at first time. Please check the stroller regularly and follow the instruction to use it to make sure its service life.



Canopy



Front handle



Front and rear wheels



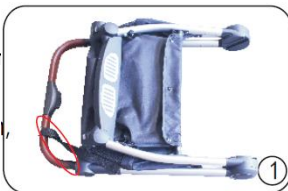
Frame



Transformable seat

Open the frame

1. Take the frame and accessories out of the carton and place the frame on the ground.
2. Open the snap button between the handle and the rear foot (that is, open the retracting hook)



3. Hold the handlebars with both hands and lift the whole stroller up until you hear a clicking sound. Keep the handlebars and the forefoot in a straight line. As figure 4. The frame is opened.

Advertência: Cargas adicionais na pega ou encosto do carrinho afetam a estabilidade do veículo;

Advertência: Apenas devem ser utilizados acessórios aprovados pelo fabricante ou fornecedor;

Não deve usar quais acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante

Advertência: O veículo não substitui a cama ou o berço. Se a criança necessita de dormir deverá ser colocada numa alcofa, berço ou cama.

Advertência: Deve travar o carrinho antes de colocar ou remover a criança.

RECOMENDAÇÕES:

- Qualquer carga colocada na pega afeta a estabilidade do carrinho.
- Não utilize este carrinho, se qualquer uma das partes se encontrar partida, rasgada ou em falta.
- Este carrinho é para ser usado apenas por uma criança.
- Não permita que a criança fique de pé no assento ou no apoio para os pés nem deixe a criança sozinha no carrinho.
- Não utilize o carrinho em escadas ou escadas rolantes, dobre-o e transporte-o.
- Acione todos os travões sempre que estacionar o carrinho.
- Este carrinho está destinado para crianças desde os 0 meses até aos 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro.
- Não sobrecarregue o cesto com mais de 2 kg. A capacidade máxima no bolso de trás é 0,5kg.
- O carrinho pode tornar-se instável e tombar, podendo ferir o bebé.
- Preste especial atenção ao manobrar o carrinho quando subir ou descer o passeio, o melhor é fazê-lo puxando-o por trás.
- Para evitar riscos de lesão, verifique e faça a manutenção do carrinho de forma periódica.
- Se usado para um recém-nascido, é altamente recomendável usar a posição mais baixa do encosto, ou melhor, a posição deitada.
- Nenhuma almofada de algodão com espessura superior a 10 mm deve ser adicionado no assento quando deita a criança.
- Mantenha longe do fogo ou fonte de calor forte.
- Quando o assento é ajustado para menos de 150 graus, não é adequado para crianças com menos de 6 meses de idade.
- Lavar só à mão.
- Guardar para consulta futura.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO:

Para proteger a sua criança de ferimentos de acidente, por favor verifique e faça manutenção deste produto com frequência.

Composição do revestimento: 100% Poliéster

1. Ao limpar a forra, não molhe o tecido, mas use uma escova e outros produtos de limpeza suaves. Limpe suavemente.
2. Evite usar durante longos períodos em ambiente húmido, frio ou em altas temperaturas.
3. Quando guardado ou não estiver a ser usado, preste atenção à manutenção.
4. Quando fechar ou abrir num local seguro, se houver um bloqueio/encravamento, verifique cuidadosamente o motivo e siga o manual de instruções para evitar danos desnecessários.
5. Verifique regularmente se as peças estão soltas ou danificadas ou as partes têxteis estão danificadas. Se necessário, por favor, substitua as peças danificadas.

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 3 anos para defeitos de fabrico. As avarias provocadas pelo desgaste do uso diário e continuado do produto (como rodas e punhos) ou pela má utilização não estão cobertas por esta garantia. Conserve o talão de compra junto com a garantia. Este talão deverá ser apresentado em caso de uma possível reclamação.

AVISOS:

- Nunca deixe a criança sozinha.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de fecho estão colocados antes de usar.
- Certifique-se que a cadeira auto ou o assento do carrinho estão corretamente montados antes de usar.
- Para evitar ferimentos, assegure-se de que seu filho está afastado quando abre e fecha o carrinho.
- Aperte sempre o cinto, por razões de segurança.
- Certifique-se de que o carrinho se encontra totalmente erguido e verifique se todos os bloqueios estão travados antes de colocar o bebé no carrinho.
- Utilize sempre o arnês de segurança.
- Este produto não é adequado para correr ou praticar skate.
- Não deixe que a criança brinque com este produto.

De acordo com a Norma:
EN 1888-1:2018
EN 1888-2:2018

**IMPORTANT-READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCES.
YOUR CHILD COULD BE INJURED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

The illustrations included in this manual are only examples – the actual product may be slightly different from the illustration. The manufacturer reserves the right to change any of the specifications without any prior notice.

PARTS

